

Na temelju članka 40., a u svezi sa člankom 5. stavak (12) i člankom 11. stavak (5) Zakona o radnom vremenu, obveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za bilježenje u cestovnom prijevozu ("Službeni glasnik BiH", broj 48/10), ministar prometa i komunikacija Bosne i Hercegovine donosi

PRAVILNIK O PRIJENOSU PODATAKA O RADNOM VREMENU MOBILNIH RADNIKA I O VOĐENJU EVIDENCIJE

Članak 1. (Predmet Pravilnika)

Ovim Pravilnikom se propisuju načini i uvjeti prijenosa podataka pohranjenih u digitalnim tahografima i karticama vozača u bazu podataka prijevoznika, čuvanje zapisnih listova i ispisa koje zapisuju kontrolni uređaji, zapisa koje sastavlja vozač sukladno Zakonu o radnom vremenu, obveznim odmorima mobilnih radnika i uređaja za bilježenje u cestovnom prijevozu (u daljnjem tekstu: Zakon), te način vođenja evidencije o radnom vremenu mobilnih radnika.

Članak 2. (Prijenos podataka)

- (1) Prvi prijenos podataka iz kartice vozača i digitalnog tahografa u bazu podataka prijevoznika obavlja se najkasnije 21 dan nakon prve uporabe kartice vozača i digitalnog tahografa.
- (2) Vremensko razdoblje između dvaju prijenosa elektroničkih podataka s kartice istog vozača u bazu podataka ne smije biti dulje od 21 dan.
- (3) Vremensko razdoblje između dvaju prijenosa elektroničkih podataka iz memorije digitalnog tahografa za isto vozilo ne smije biti dulje od 90 dana. Svaki prijenos podataka u bazu podataka odnosi se na podatke zapisane u razdoblju od prijetodnog prijenosa nadalje. Poslodavac mora osigurati stalan i potpun prijenos podataka.
- (4) Prije prodaje ili uništenja vozila te u slučaju vraćanja unajmljenog vozila, zakupljenog vozila bez vozača ili testnog vozila, poslodavac obavlja prijenos podataka iz memorije digitalnog tahografa u bazu podataka.
- (5) Preneseni podaci čuvaju se u bazi podataka najmanje 24 mjeseca nakon isteka razdoblja na koje se odnose.

Članak 3. (Upisna polja)

- (1) Pri prijenosu podataka iz digitalnog tahografa, baza podataka mora sadržavati 24 upisna polja i to:
 - a) tri upisna polja za kod države registracije vozila,
 - b) 13 upisnih polja za registracioni broj,
 - c) osam upisnih polja za datum unosa u mrežu (u obliku GGGGMMDD/ godina, mjesec, dan).
- (2) Pri prijenosu podataka iz kartica vozača, baza podataka mora sadržavati 25 upisnih polja i to:
 - a) tri upisna polja za kod države koja izdaje kartice,
 - b) 14 upisnih polja za broj kartice,
 - c) osam upisnih polja za datum unosa u mrežu (u obliku GGGGMMDD/ godina, mjesec, dan).
- (3) U bazi podataka uporaba znakova ograničava se na:
 - brojeve od 0 do zaključno 9,
 - velika tiskana slova od A do zaključno @,
 - podcrtavanje (_) za ispunjavanje polja.

Članak 4. (Čuvanje zapisnih listova)

- (1) Poslodavatelj je dužan preuzeti i u svom sjedištu pravilno arhivirati, prema datumu u pojedinačnom vozilu, uporabljene zapisne listove te ispise koje mu vozač predaje.
- (2) Vremensko razdoblje između dvaju preuzimanja zapisnih listova u tvrtki ne smije biti dulje od 35 dana.
- (3) Prije prodaje ili uništenja vozila poslodavatelj dokumentaciju iz stavka (1) ovoga članka prenosi iz vozila u arhiv. Dokumentacija se prenosi i u slučaju vraćanja unajmljenog vozila, zakupljenog vozila bez vozača ili testnog vozila.
- (4) Dokumentacija iz st. (1) i (3) ovoga članka čuva se kod poslodavatelja najmanje 24 mjeseca nakon isteka razdoblja na koje se odnosi.

Članak 5.
(Čuvanje ispisa iz digitalnog tahografa)

- (1) U posebnim slučajevima iz članka 8. ovoga Pravilnika, odredbe članka 4. ovoga Pravilnika se primjenjuju i na ispise iz digitalnog tahografa.
- (2) Ispis mora biti čitljiv cijelo vrijeme trajanja obveze čuvanja podataka.

Članak 6.
(Evidencija radnog vremena)

- (1) Poslodavatelji su dužni voditi evidenciju radnog vremena mobilnih radnika, u pisanom ili elektroničkom obliku.
- (2) Podaci za pojedinog mobilnog radnika redovito se upisuju u evidenciju, a najkasnije u roku od 35 dana od dana prethodnog upisa podataka za istu osobu.
- (3) U evidenciji se za svakog mobilnog radnika odvojeno vode sljedeći podaci:
 - a) ime i prezime;
 - b) broj vozačke dozvole;
 - c) radno vrijeme, pod kojim se podrazumijeva vremensko razdoblje utvrđeno člankom 3. točka cc) Zakona;
 - d) noćni rad;
 - e) ukupno radno vrijeme;
 - f) ukupno tjedno radno vrijeme iz kojega mora biti vidljivo je li prekoračen najviši prosjek radnog tjedna.
- (4) Poslodavatelj je dužan pisanim putem pozvati mobilnog radnika da mu dostavi podatke o radnom vremenu odrađenom kod drugog poslodavatelja. Mobilni radnik, koji obavlja mobilnu djelatnost kod više poslodavatelja, od svakog poslodavatelja dobiva podatke o odrađenom radnom vremenu i dužan ih je dostaviti, u pisanom obliku, ostalim poslodavateljima.
- (5) Iznimno od stavka (4) ovoga članka, radi lakšeg i jednostavnijeg prikupljanja podataka poslodavatelji mogu, uz dopuštenje mobilnog radnika, uspostaviti sustav međusobne razmjene podataka o radnom vremenu kod njih uposlenih mobilnih radnika.
- (6) Podaci iz evidencije čuvaju se u sjedištu prijevoznika najmanje 24 mjeseca od dana isteka razdoblja na koje se odnose.
- (7) Izgled obrasca na kojemu se vodi evidencija o radnom vremenu osoba koja obavlja mobilnu djelatnost dat je u Privitku broj 1. i čini sastavni dio ovoga Pravilnika.

Članak 7.
(Način vođenja evidencije)

- (1) Poslodavatelj vodi evidenciju tako da može na zahtjev mjerodavnog nadzornog tijela predati istu na uvid, izvršiti ispis podataka iz evidencije ili prenijeti podatke iz evidencije na drugi medij.
- (2) Ako vodi evidenciju u elektroničkom obliku, poslodavatelj može, na zahtjev nadzornog tijela, proslijediti podatke u elektroničkom obliku.
- (3) Poslodavatelj može, u suglasnosti s nadzornim tijelom, slati podatke poštom ili elektroničkim putem, sukladno propisima o elektroničkom poslovanju.

Članak 8.
(Bilježenje podataka u posebnim slučajevima)

- (1) Ako je kartica vozača oštećena i/ili ne radi pravilno, vozač po završetku vožnje obavlja ispis radnji vozača u koji upisuje podatke o svom identitetu (osobno ime, broj kartice vozača ili vozačke dozvole) te se potpisuje.
- (2) Vozač mora sa sobom u vozilu imati potrebne zapisne listove i oštećenu i/ili neispravnu karticu vozača radi kontrole.
- (3) Vozači čuvaju zapisne listove, ispis iz digitalnog tahografa i ostalu dokumentaciju u vozilu tako da se ista ne ošteti, ne izloži sunčevoj svjetlosti te da se očuva čitljivost zapisa.

Članak 9.
(Potvrda o aktivnostima vozača)

- (1) Potvrda poslodavatelja o aktivnostima vozača, za razdoblje dok nije upravljao vozilom, ispisuje se na računalu u dva jednaka primjerka od kojih se jedan primjerak potvrde predaje vozaču kojemu se potvrda izdaje, a drugi primjerak ostaje kod izdavatelja potvrde.

(2) Obrazac potvrde o aktivnostima vozača dat je u Priritku broj 2. i čini sastavni dio ovoga Pravilnika.

Članak 10.
(Prijelazne odredbe)

- (1) Do uspostave sustava izdavanja kartica vozača u Bosni i Hercegovini, vozači će nakon završetka rada svakodnevno obavljati ispis vozačevih radnji iz digitalnog tahografa i na taj ispis upisati podatke o svom identitetu (osobno ime, broj vozačke dozvole) te se potpisati.
- (2) Na vozača iz stavka (1) ovoga članka primjenjuju se i odredbe članka (5) ovoga Pravilnika.

Članak 11.
(Stupanje na snagu)

Ovaj Pravilnik stupa na snagu osmog dana od dana objave u "Službenom glasniku BiH".

Broj 01-04-02-2-5138/10
24. studenog 2010. godine
Sarajevo

Ministar
Mr. sc. **Rudo Vidović**, v. r.

Privitak broj 1.

Evidencija radnog vremena osobe koja obavlja mobilnu djelatnost

Naziv – tvrtka

Evidencija radnog vremena osobe koja obavlja mobilnu djelatnost za razdoblje

od _____ do _____ GODINA: TJEDAN:

Ime i prezime: _____ Broj vozačke dozvole: _____

Datum	Dnevno radno vrijeme	Noćni rad (između 00.00 i 07.00 sati)	Ukupno radno vrijeme (dnevno radno vrijeme + noćni rad)		Bilješke	
UKUPNO (tjedno radno vrijeme)				Višak (iznad 48 sati)		

Privitak broj 2.

POTVRDA O AKTIVNOSTIMA
- FORMULAIRE D'ATTESTATION D'ACTIVITÉS - ATTESTATION OF ACTIVITIES

1. Naziv tvrtke / *Nom de l'entreprise / Name of the undertaking* - _____
2. Ulica, poštanski broj, mjesto / *Rue, code postal, ville / Street adress, postal code, city* - _____

Država / *Pays / Country* - **Bosna i Hercegovina**

3. Telefon / *Téléphone / Phone* - _____
4. Faks / *Téléfax / Fax* - _____
5. Adresa elektroničke pošte / *Adresse courrier électronique / Email address* - _____

Ja, niže potpisani / *Le soussigné / I, the undersigned*

6. Ime i prezime / *Nom et prénom / First and last name* - _____
7. Funkcija u tvrtci / *Fonction dans l'entreprise / Position in the undertaking* - _____

Izjavljujem da vozač / *déclare que le conducteur / declare that the driver*

8. Ime i prezime / *Nom et prénom / First and last name* - _____
9. Datum rođenja / *Date de naissance: (jour/mois/année) / Date of birth (day/month/year)* - __. __. ____
10. Br. vozačke dozvole ili osobne isk. ili putovnice / *Numéro du permis de conduire ou de la carte d'identité ou du passeport / Driving licence or identity card or passport number* - **Vozačka dozvola** - _____
11. Uposlen u tvrtki od (dan/mjesec/godina) / *Qui a commencé de travailler dans l'entreprise le (jour/mois/année) / Who has started to work at the undertaking on (day/month/year)* - __. __. ____

Za razdoblje / *au cours de la période / for the period*

12. Od / *du (heure/jour/mois/année) / from (hour/day/month/year)* - __: __: __. __. ____
13. Do / *au (heure/jour/mois/année) / to (hour/day/month/year)* - __: __: __. __. ____
14. Bio na bolovanju / *était en congé de maladie / was on sick leave* - _____
15. Bio na godišnjem odmoru / *était en congé annuel / was on annual leave* - _____
16. Ostali izostanci / *était en congé ou repos / was on leave or rest* - _____
17. Upravljaio vozilom izuzetim iz primjene Zakona o radnom vremenu, obveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u cestovnom prijevozu, Uredbe (EC)561/2006 ili AETR / *conduisait un véhicule exclu du champ d'application du règlement (CE) 561/2006 ou de l'AETR / drove a vehicle exempted from the scope of Regulation (EC) 561/2006 or the AETR* - _____
18. Obavljao druge poslove osim upravljanja vozilom / *effectuait autre travail que la conduite / performed other work than driving* - _____
19. Bio na raspolaganju / *était disponible / was available* - _____
20. Mjesto / *lieu / place* - _____ Datum / *date / date* - __. __. ____
Potpis / *signature / signature*

21. Ja, vozač _____, potvrđujem da nisam upravljao vozilom obuhvaćenim primjenom Zakona o radnom vremenu, obveznim odmorima mobilnih radnika i uređajima za evidentiranje u cestovnom prijevozu, Uredbe (EC)561/2006 ili AETR tijekom gornjeg razdoblja. / *Le soussigné, conducteur, confirme ne pas avoir conduit un véhicule relevant du champ d'application du règlement (CE) 561/2006 ou de l'AETR au cours de la période susmentionnée. / I, the driver, confirm that I have not been driving a vehicle falling under the scope of Regulation (EC) 561/2006 or the AETR during the period mentioned above.*

20. Mjesto / *lieu / place* - _____ Datum / *date / date* - __. __. ____
Potpis vozača / *signature du conducteur / signature of the driver*

ISPUNITI U DIGITALNOJ FORMI (ISPIS NA PISAČU)

Ispunjava se tiskanim latinskim slovima i potpisuje prije polaska / *À remplir en dactylographie en caractères latins et à signer avant tout voyage / To be filled in by typing in Latin characters and signed before a journey*
Čuvati sa izvornim zapisima tahografskog uređaja / *À joindre aux enregistrements de l'appareil de contrôle qui doivent être conservés / To be kept with the original control device records wherever they are required to be kept*
KRIVI NAVODI PREDSTAVLJAJU PREKRŠAJ! / LES FAUSSES ATTESTATIONS CONSTITUENT UNE INFRACTION! / FALSE ATTESTATIONS CONSTITUTE AN INFRINGEMENT!